

Euroopa Kohtu (teine koda) 18. jaanuari 2007. aasta otsus (Bundessozialgericht'i (Saksamaa) eelotsusetaotlus) — Aldo Celozzi versus Innungskrankenkasse Baden-Württemberg

(Kohtuasi C-332/05) ⁽¹⁾

(Töötajate vaba liikumine — Haigusraha arvutamine maksuklassi põhjal määratud netosissetuleku alusel — Teises liikmesriigis elava abikaasaga võõrtöötaja automaatne kandmine ebasoodsasse maksuklassi — Maksuklassi muutmine üksnes võõrtöötaja taotluse korral — Töötaja perekonnaseisu alusel maksuklassi hilisema muutmise mitteametamine — Võrdse kohtlemise põhimõte — Rikkumine)

(2007/C 56/12)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Bundessozialgericht

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Aldo Celozzi

Kostja: Innungskrankenkasse Baden-Württemberg

Kohtuasja ese

Eelotsusetaotlus — Bundessozialgericht — EÜ asutamislepingu artikli 39, nõukogu 14. juuni 1971. aasta määruse (EMÜ) nr 1408/71 sotsiaalkindlustusskeemide kohaldamise kohta ühenduse piires liikuvate töötajate ja nende pereliikmete suhtes (EÜT L 149, lk 2; ELT erivaljaanne 05/01, lk 35) artikli 3 lõike 1 ja artikli 23 lõike 3 ning nõukogu 15. oktoobri 1968. aasta määruse (EMÜ) nr 1612/68 töötajate liikumisvabaduse kohta ühenduse piires (EÜT L 257, lk 2; ELT erivaljaanne 05/01, lk 15) artikli 7 lõike 2 tõlgendamine — Siseriiklikud sotsiaalkindlustusalased õigusaktid — Kaudne diskrimineerimine — Haigusraha arvutamine vastavalt maksuklassi põhjal määratud netosissetulekule — Teises liikmesriigis elava abikaasaga võõrtöötaja perekonnaseisu arvestamisest tuleneva maksuklassi muutmise tagasiulatavalt arvessevõtmisest keeldumine

Resolutiivosa

Nõukogu 14. juuni 1971. aasta määruse (EMÜ) nr 1408/71 sotsiaalkindlustusskeemide kohaldamise kohta ühenduse piires liikuvate töötajate, füüsilisest isikust ettevõtjate ja nende pereliikmete suhtes, muudetud ja ajakohastatud nõukogu 2. detsembri 1996. aasta määrusega (EÜ) nr 118/97, artikli 3 lõikega 1 on vastuolus põhikohtuasjas kõne all oleva haigusrahasüsteemi kohaldamine,

— mille alusel kantakse võõrtöötaja, kelle abikaasa elab teises liikmesriigis, automaatselt maksuklassi, mis on vähem soodne kui maksu-

klass, kuhu kantakse abielus töötaja, kes on selle riigi kodanik, ning

— mis ei võimalda kõnealuste hüvitiste summa puhul, mis arvutatakse maksuklassi põhjal määratud netosissetuleku alusel, võtta tagasiulatavalt arvesse maksuklassi hilisemat muutmist võõrtöötaja tegelikul perekonnaseisul põhineva otsese taotluse järel.

⁽¹⁾ ELT C 281, 12.11.2005.

Euroopa Kohtu (teine koda) 18. jaanuari 2007. aasta otsus (Tribunal de grande instance de Brive-La-Gaillarde'i eelotsusetaotlus) — Estager SA versus Receveur principal de la Recette des Douanes de Brive

(Kohtuasi C-359/05) ⁽¹⁾

(Majandus- ja rahanduspoliitika — Määrused (EÜ) nr 1103/97 ja 974/98 — Euro kasutuselevõtt — Riikide rahaihikute ja euroihikute vaheline ümberarvestamine — Liikmesriigi õigusnormid, mis puudutavad selle riigi õigusaktides omavääringus väljendatud teatud summade muutmist väärtuseks eurodes)

(2007/C 56/13)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Tribunal de grande instance de Brive-La-Gaillarde

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Estager SA

Kostja: Receveur principal de la Recette des Douanes de Brive

Kohtuasja ese

Eelotsusetaotlus — Tribunal de grande instance de Brive-La-Gaillarde — Nõukogu 17. juuni 1997. aasta määruse (EÜ) nr 1103/97 teatavate euro kasutuselevõttuga seotud sätete kohta (EÜT L 162, lk 1; ELT erivaljaanne 10/01, lk 81) artiklite 3 ja 5 ning nõukogu 3. mai 1998. aasta määruse (EÜ) nr 974/98 euro kasutuselevõtu kohta (EÜT L 139, lk 1; ELT erivaljaanne 10/01, lk 111) artikli 14 tõlgendamine — Siseriiklikud õigusnormid, millega on põllumajanduse sotsiaaltoetuste lisaelarve (BAPSA) maksu summat pärast eurodesse ümberarvestamist ümardatud